

ComfoAir PRO 300
Handleiding voor de gebruiker
Manuel pour l'utilisateur

zehnder

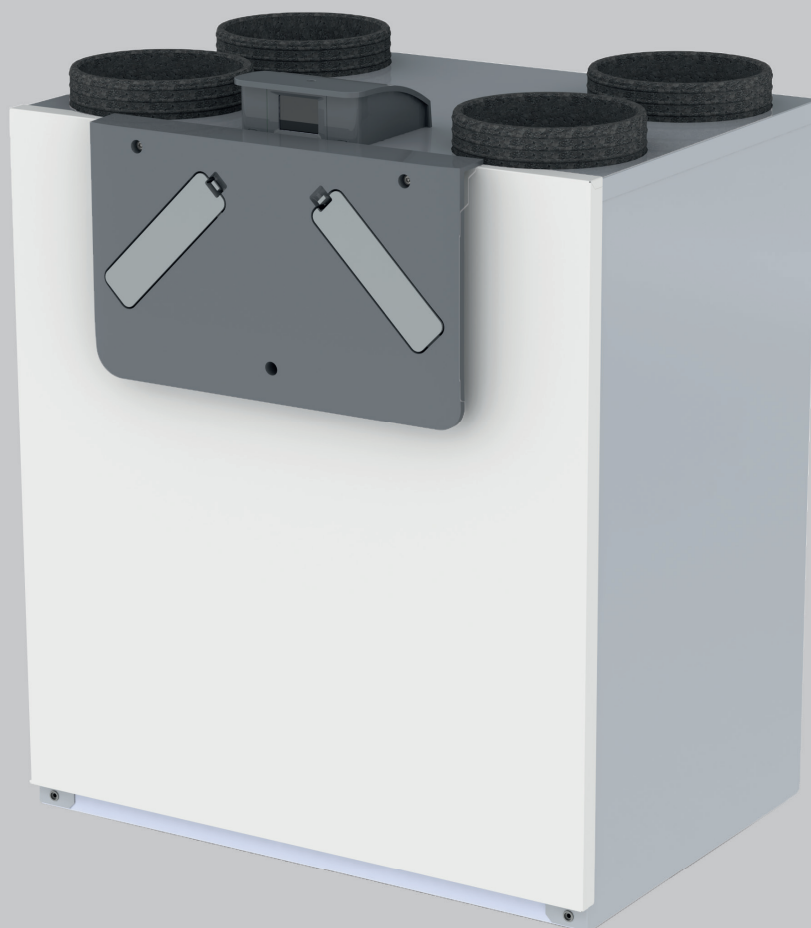
always the
best climate

Verwarming

Koeling

Ventilatie

Filtering





Lees de handleiding vóór gebruik zorgvuldig door.

Met behulp van dit document kunt u de ComfoAir PRO 300 veilig en optimaal bedienen en onderhouden. In dit document wordt naar de ComfoAir PRO 300 verwezen als “het toestel”. Het toestel wordt voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd. Hierdoor bestaat de mogelijkheid dat het toestel enigszins afwijkt van de omschrijvingen.

In deze handleiding komen de volgende pictogrammen voor:

Symbol	Betekenis
	Punt van aandacht.
	Risico op niet optimale werking van of schade aan het ventilatiesysteem.
	Gevaar voor persoonlijk letsel.

! ? Vragen

Neem contact op met de importeur als u vragen heeft of een nieuwe handleiding of nieuwe filters wilt bestellen. De contactgegevens zijn terug te vinden op de achterzijde van dit document.

Gebruik van het toestel

- Het toestel mag alleen worden gebruikt wanneer het goed is geïnstalleerd volgens de instructies en richtlijnen die te vinden zijn in de handleiding van het toestel voor de installateur;
- Open de behuizing niet. De installateur zorgt dat alle onderdelen die persoonlijk letsel kunnen veroorzaken zich veilig in de behuizing bevinden;
- Het toestel kan worden gebruikt door: kinderen van 8 jaar en ouder; personen met een fysieke beperking; personen met een zintuiglijke beperking; personen met een geestelijke beperking en personen met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het toestel en begrijpen met welke risico's dit gepaard gaat;

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is met de grootste zorgvuldigheid samengesteld. De uitgever kan echter niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade ontstaan door het ontbreken of onjuist vermelden van informatie in dit document. In geval van onenigheid is de Nederlandse tekst leidend.

- Kinderen mogen niet spelen met het toestel;
- Kinderen mogen het toestel niet zelfstandig reinigen en onderhouden.

Het belang van goede ventilatie

Schone lucht in huis is belangrijk voor je gezondheid. Wist je bijvoorbeeld dat je 25 m³ (25.000 liter) schone, verse lucht per uur nodig hebt? Daarnaast moet de vervuilde lucht met CO₂ je huis ook weer uit. Goede ventilatie is daarom pure noodzaak. Balansventilatie regelt dit voor jou op een comfortabele manier.

Ademen, koken, douchen en een toiletbezoek: allemaal activiteiten binnenshuis die zorgen voor vochtproductie en -ophoping en een vervuilde lucht. Continu voldoende ventileren is noodzakelijk om de lucht in huis te verversen – en daarmee gezond en comfortabel te houden. Anders hebben we in een mum van tijd last van schimmels, bacteriën, huisstofmijt, vochtplekken en ongewenste geurtjes. Maar dat niet alleen. Wat dacht je van gezondheidsklachten zoals allergieën, luchtwegirritaties en hoofdpijn? Allemaal zaken die je gezondheid, concentratie, functioneren en prestaties beïnvloeden.

Goede ventilatie: geen luxe maar een voorwaarde

Goede ventilatie is alleen maar belangrijker geworden door de steeds beter geïsoleerde woningen. Dat is een goede zaak, want het bespaart energie en is goed voor het milieu. Maar het vermindert helaas wel de luchtverversing in huis. Een luchtdichte woning laat immers weinig verse lucht toe. En vervuilde lucht kan zo moeilijk afgevoerd worden. Ventileren of luchten door ramen en deuren tegen elkaar open te zetten, is niet voldoende. Goede ventilatie is dus niet voor niets verplicht in nieuwe huizen: het is geen luxe maar een voorwaarde voor een leefbaar binnenklimaat.

Wilt u meer informatie over balansventilatie dan kunt u terecht op www.mijnbalansventilatie.nl. U vindt hier onder ander een filmpje over de werking van de installatie en wat het specifiek voor u betekent.

Inhoudsopgave

	Voorwoord	2
1	Inleiding en veiligheid	4
2	Bediening.....	5
	2.1 Overzicht van het toestel en display.....	5
	2.2 Stop kinderslot 	5
	2.3 Comforttemperatuur instellen 	6
	2.4 Luchtdebiet instellen	6
	2.5 Badkamerregeling.....	6
	2.6 Beschikbare schakelaars	6
3	Certificering en garantie.....	7
4	Onderhoud..... 	8
	4.1 Filters vervangen 	8
	4.2 Ventielen reinigen.....	9
	4.3 Bedieningen reinigen	9
	4.4 Condensafvoer vullen	9
5	Storingen 	10
I	Installatie-/meetrapport	11
II	Onderhoudslog	12

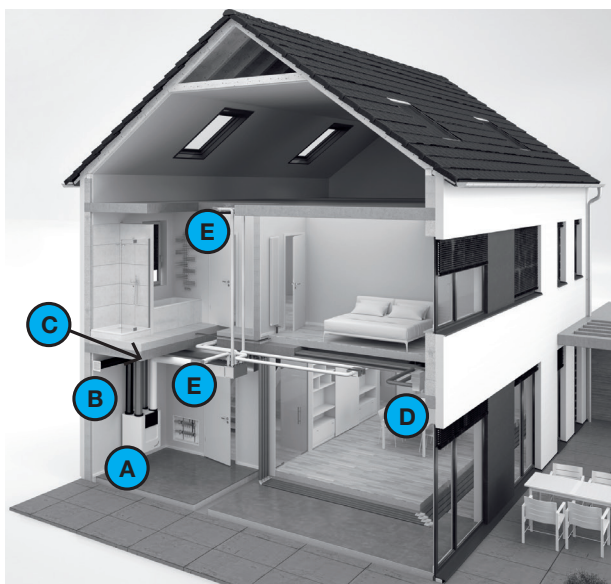
1 Inleiding en veiligheid

Het toestel is een balansventilatiesysteem met warmteterugwinning voor een energiezuinige ventilatie in woningen. Balansventilatie houdt in dat vervuilde lucht uit de keuken, badkamer, de wc('s) en andere natte ruimten wordt afgezogen en eenzelfde hoeveelheid verse lucht wordt toegevoerd in de woonkamer, slaapkamers en andere droge ruimten. Kieren onder de deuren zorgen voor een goede doorstroom in de woning.

⚠️ Zorg ervoor dat de kieren onder of bij de deuren niet worden afgedicht door bijvoorbeeld meubilair, deurrubbers of hoogpolig tapijt.

Een balansventilatiesysteem bestaat uit:

- Het toestel (A);
- Kanalsysteem voor de buitenlucht aansluitingen (B);
- Kanalsysteem voor het toevoeren van verse lucht en het afvoeren van vervuilde binnenlucht (C);
- Toevoerventielen in de woonkamers, slaapkamers en eventuele andere droge ruimten (D);
- Retourventielen in de keuken, badkamer, wc en eventuele andere natte ruimten (E).



Gebruik tijdens calamiteiten

Als u bij een calamiteit ramen en deuren moet sluiten, schakel dan ook het toestel uit. Dit kunt u doen op de volgende manieren:

- Schakel de zekering waarop het toestel is aangesloten in de meterkast uit;
- Trek de stekker uit het stopcontact waarop het toestel is aangesloten.

Veiligheidsvoorschriften

- Volg steeds de veiligheidsvoorschriften, waarschuwingen, opmerkingen en instructies uit deze handleiding op. Het niet opvolgen van veiligheidsvoorschriften, waarschuwingen, opmerkingen en instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat;
- Open de behuizing niet. Na de installatie bevinden alle onderdelen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel zich veilig in de behuizing. U kunt de behuizing alleen openen met gereedschap;
- Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkend installateur, tenzij anders aangegeven. Een niet erkende installateur kan persoonlijk letsel veroorzaken of schade toebrengen aan het functioneren van het ventilatiesysteem;
- Het is niet toegestaan het toestel of de specificaties in dit document aan te passen. Een aanpassing kan persoonlijk letsel veroorzaken of schade toebrengen aan het functioneren van het ventilatiesysteem;
- Indien de kabel of stekker van het toestel beschadigd is moet deze zo snel mogelijk worden vervangen door een erkende installateur. Het niet vervangen van een beschadigde kabel of stekker kan leiden tot persoonlijk letsel;
- Haal de stekker niet uit het stopcontact, tenzij dit staat aangegeven in de handleiding van het toestel. Hierdoor kunnen er vocht- en schimmelproblemen optreden;
- Vervang de filters minimaal elk half jaar. Hierdoor wordt de binnenlucht comfortabel en gezond en wordt het toestel beschermd tegen vuil;
- Zorg er voor dat er geen open vuur toestellen zoals een openhaard of haardkachel gebruikt wordt. Het toestel zou de rook of gassen van het vuur het huis in kunnen trekken.

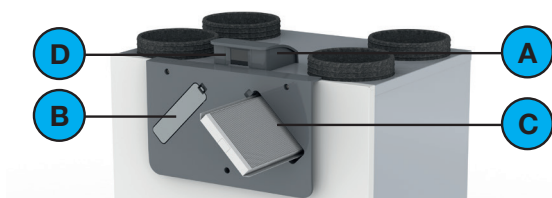
2 Bediening

Voor het goed functioneren van het toestel moet aan een aantal belangrijke voorwaarden worden voldaan:

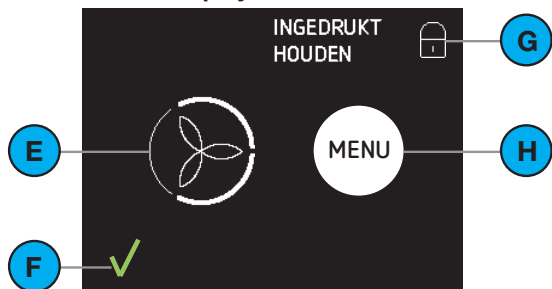
- Zorg ervoor dat er geen condensdroger in dezelfde ruimte als het toestel wordt geplaatst. Een condensdroger kan een hoger luchtvochtigheid veroorzaken dan waarvoor het toestel gebouwd is;
- Zorg ervoor dat de kieren onder of bij de deuren niet worden afgedicht door bijvoorbeeld meubilair, deurrubbers of hoogpolig tapijt. Deze zorgen voor een goede doorstroom in de woning;
- Zorg er voor dat er geen wasemkap op het systeem wordt aangesloten;
- Zorg er voor dat er geen open vuur toestellen zoals een openhaard of haardkachel gebruikt wordt. Het toestel zou de rook of gasen van het vuur het huis in kunnen trekken.

2.1 Overzicht van het toestel en display

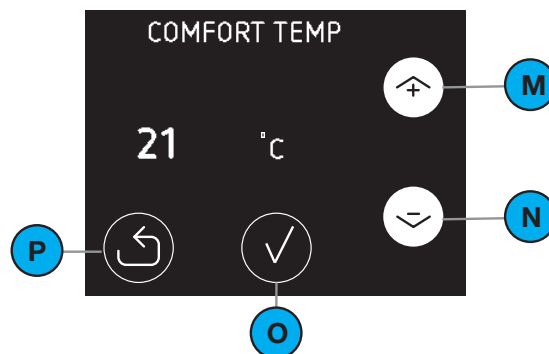
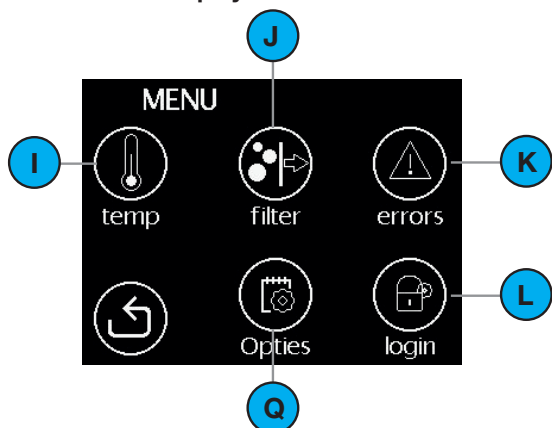
Toestel



Hoofdscherm display



Menuscherm display



#	Uitleg
A	Typeplaat met alle belangrijke gegevens van het toestel (niet afgebeeld).
B	2 Filterkappen voor eenvoudige toegang tot de filters.
C	2 filters voor luchtfiltering.
D	Touchscreen display voor uitlezen en instellen van het toestel.
E	Actuele luchtdebiet: ■ Geen icoon = Geen ventilatie ■ = STAND 1 (laag); ■ = STAND 2 (midden); ■ = STAND 3 (hoog).
F	Huidige status: ■ = Alles in orde; ■ Geel = Filters Vervangen; ■ Rood = Storing.
G	Kinderslot is ingeschakeld.
H	Icoon voor het activeren van het menuscherm.
I	Icoon voor het activeren van het comforttemperatuur menu.
J	Icoon voor het activeren van het filter vervang menu.
K	Icoon voor het activeren van het error uitlees menu.
L	Icoon voor het activeren van het installateur / service menu.
M	Pijl omhoog ■ Waarde verhogen; ■ Naar vorige errormelding.
N	Pijl omlaag voor: ■ Waarde verlagen; ■ Naar volgende errormelding.
O	Keuze vinkje voor het activeren van de afgebeelde tekst. Eventuele wijzigingen worden opgeslagen.
P	Terugkeerpijl voor het terugkeren naar het vorige scherm. Eventuele wijzigingen worden NIET opgeslagen.
Q	Icoon voor het activeren van het opties menu. (Niet in alle firmware versies)

2.2 Stop kinderslot

Als na 15 minuten het display op het toestel niet is bediend zal deze automatisch terug keren naar het hoofdscherm en het kinderslot inschakelen. Zolang het kinderslot is ingeschakeld is het symbool zichtbaar op het hoofdscherm. Druk, ongeveer 4 seconden, op het display van het toestel totdat het symbool verdwijnt om het kinderslot te ontgrendelen.

2.3 Comforttemperatuur instellen



In de zomerperiode zal het toestel proberen de buitenlucht te gebruiken om de binnentemperatuur zo comfortabel mogelijk te houden. Het toestel doet dit geheel automatisch aan de hand van de ingestelde comforttemperatuur.

Is de kamertemperatuur hoger en de buitenluchttemperatuur lager dan de geprogrammeerde comforttemperatuur, dan wordt de koelere buitenlucht in de leefruimtes gebracht, waarbij de warmteterugwinning wordt omzeild.



De comforttemperatuur kan het beste worden ingesteld op de hoogste temperatuur van de kamerthermostaat (van het CV-systeem). Dit garandeert een goede samenwerking tussen het CV- en ventilatiesysteem. Standaard staat deze ingesteld op 21°C.

In de winterperiode zal het toestel nooit buitenlucht rechtstreeks de woning inblazen. Het toestel bepaalt geheel automatisch, aan de hand van de buiten temperatuur, of het een zomer- of winterperiode is.

1. Druk, ongeveer 4 seconden, op het display van het toestel totdat het symbool verdwijnt.
 - Het kinderslot wordt uitgeschakeld.
2. Druk, op het display van het toestel, op de tekst "MENU".
 - Het menu wordt getoond op het display.
3. Druk, op het display van het toestel, op het symbool boven de tekst "temp".
 - De ingestelde comfort temperatuur wordt getoond op het display.
4. Druk, op het display van het toestel, op de pijl omhoog om de comfort temperatuur te verhogen. Druk, op het display van het toestel, op de pijl omlaag om de comfort temperatuur te verlagen.
5. Druk, op het display van het toestel, op het keuze vinkje om de wijziging op te slaan en terug te keren naar het menu scherm.
 - Druk, op het display van het toestel, op terugkeer pijltje om de wijziging NIET op te slaan en terug te keren naar het menu scherm.

2.4 Luchtdebiet instellen

Het toestel wordt bediend met een schakelaar of sensor. Er kunnen één of meerdere schakelaars en/of sensoren in de woning (bijvoorbeeld in de keuken) gemonteerd zijn.



Als er meerdere schakelaars en/of sensoren beschikbaar zijn in de woning, dan richt het toestel zich naar de hoogste ventilatiestand.

Afhankelijk van het gebruikte type schakelaar wordt het toestel automatisch of handmatig bediend. Meer over

het gebruik van de aanwezige schakelaars en sensoren is terug te vinden in de handleiding van de schakelaars en sensoren.

2.5 Badkamerregeling

Het toestel is voorzien van een tijdsregeling om de badkamer snel vochtvrij te kunnen maken. Dit wordt gedaan door op stand 3 te ventileren. De tijdsregeling kan niet onderbroken worden en duurt een half uur. De timer van de tijdsregeling begint met aftellen zodra de badkamerschakelaar uitgeschakeld wordt.

2.6 Beschikbare schakelaars

Uiterlijk	Naam
	SAI Flash (heeft een ingebouwde storing of filtervuilmelding)
	SA 1-3V
	Badkamer / Pulsschakelaar
	RFZ (mits optionele RF-kit)
	Timer RF (mits optionele RF-kit)



Het display van het toestel kan de ventilatiestand alleen weergeven. Er is een schakelaar nodig om de huidige ventilatiestand handmatig te kunnen wijzigen.

3 Certificering en garantie

Garantiebepalingen

De fabrikant levert garantie op het toestel voor een periode van 24 maanden na de installatie tot een maximum van 30 maanden na de productiedatum. Garantieclaims kunnen alleen worden ingediend voor materiaalfouten en/of constructiefouten die in de garantieperiode zijn ontstaan. In het geval van een garantieclaim mag het toestel niet worden gedemonteerd zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Garantie op reserveonderdelen wordt alleen verstrekt als de onderdelen door de fabrikant zijn geleverd en door een erkend installateur zijn geïnstalleerd.

De garantie vervalt indien:

- de garantieperiode is verstreken;
- het toestel gebruikt wordt zonder filters;
- onderdelen zijn gebruikt die niet door de fabrikant zijn geleverd;
- niet-geautoriseerde wijzigingen of aanpassingen aan de installatie zijn aangebracht;
- de installatie niet volgens de geldende voorschriften is uitgevoerd;
- de gebreken het gevolg zijn van verkeerde aansluiting, ondeskundig gebruik of vervuiling van het systeem.

De kosten van demontage en montage ter plaatse vallen buiten de garantiebepalingen. Dit geldt ook voor normale slijtage. Zehnder behoudt zich het recht voor de constructie en/of configuratie van zijn producten op elk moment te wijzigen zonder de verplichting eerder geleverde producten aan te passen.

Het toestel is CE goedgekeurd en gefabriceerd in:

Zehnder Group Nederland B.V.
Lingenstraat 2
8028 PM Zwolle-NL
Tel.: +31 (0)38-4296911
Fax: +31 (0)38-4225694
Handelsregister Zwolle 05022293



Aansprakelijkheid

Het toestel is ontworpen en gefabriceerd voor toepassing in een balansventilatiesysteem met warmteterugwinning van Zehnder. Elk ander gebruik wordt gezien als onbedoeld gebruik en kan leiden tot schade aan het toestel of persoonlijk letsel, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade welke is terug te leiden tot:

- het niet opvolgen van de veiligheids-, bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding(en) van het toestel;
- het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd of voorgeschreven.
De verantwoordelijkheid voor het gebruik van dergelijke onderdelen ligt geheel bij de installateur;
- normale slijtage.

Afvoeren



Zorg dat het toestel op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Gooi het toestel niet weg samen met uw huishoudelijk afval.

1. Neem contact op met de leverancier over de mogelijkheden om het toestel te retourneren.
2. Als u het toestel niet kunt retourneren, raadpleeg dan de plaatselijke voorschriften om de onderdelen te recyclen.
3. Gooi de batterijen van de draadloze (RF-)apparaten niet weg bij het normale afval. Lever deze in bij de daarvoor aangewezen plaatsen.

4 Onderhoud

We adviseren u een onderhoudscontract af te sluiten met een deskundig bedrijf. Bij een aantal installateurs kunt u een onderhoudscontract afsluiten waarin het gebruiksonderhoud is opgenomen. Op www.mijnbalansventilatie.nl zijn adressen te verkrijgen van erkende installateurs in uw omgeving.

Om te controleren of het toestel nog goed functioneert kunt u elk half jaar de systeemtest van het toestel uitvoeren. In het menu **SYSTEEMTEST** kan een systeemtest worden gestart (MENU>Login>SYSTEEMTEST). Indien dit menu ontbreekt wordt er automatisch een zelftest gestart bij het inschakelen van het toestel. De systeemtest duurt circa 5-10 minuten.

Onderdeel van het systeem	Limiet	Verantwoordelijke	Procedure
Filters	6 maanden	Gebruiker	Filters vervangen
Ventielen	6 maanden	Gebruiker	Ventielen reinigen
Bedieningen	6 maanden	Gebruiker	Bedieningen reinigen
Condensafvoer	6 maanden	Gebruiker	Condensafvoer vullen (n.v.t. ingeval droogsifon)
Inspectie en reinigen systeem	4 jaar	Installateur of servicemonteur	-

4.1 Filters vervangen



Vervang de filters wanneer de waarschuwing: **FILTERS VERVANGEN** verschijnt op het display van het toestel.

Vervang de filters minimaal elk half jaar. Hierdoor wordt de binnenlucht comfortabel en gezond en wordt het toestel beschermd tegen vuil.

Wanneer u de filters moet vervangen:

1. Bestel nieuwe filters.
2. Zodra u de nieuwe filters heeft ontvangen:
Druk, ongeveer 4 seconden, op het display van het toestel totdat het symbool verdwijnt.
- Het kinderslot wordt uitgeschakeld.
3. Druk, op het display van het toestel, op de tekst "MENU".
- Het menu wordt getoond op het display.
4. Druk, op het display van het toestel, op het symbool boven de tekst "filter".
- Het toestel gaat in standby modus.
5. Trek de twee filterkappen uit het toestel.
6. Trek de twee vervuilde filters, aan hun trekclip in het midden van de filter, uit het toestel.
7. Plaats de twee schone filters, met de pijlen omhoog wijzend, terug in het toestel.
8. Plaats de twee filterkappen terug in het toestel.

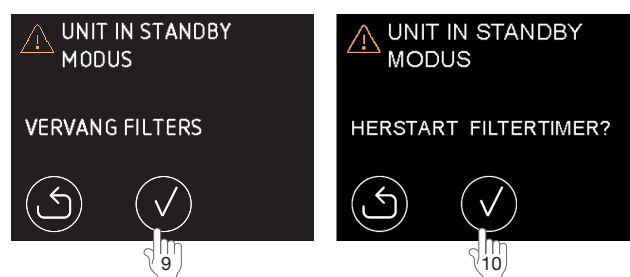
Plaats de klikverbinding van de filterkappen aan de bovenzijde zodat het toestel luchtdicht wordt afgesloten.

Haal de stekker niet uit het stopcontact, tenzij dit staat aangegeven in de handleiding van het toestel. Hierdoor kunnen vocht- en schimmelproblemen in de woning optreden.



Voer de onderhoudstaken steeds uit binnen de aangegeven periode. Als u dit niet doet, gaat dit ten koste van de prestaties van het ventilatiesysteem.

9. Druk, op het display van het toestel, op het keuze vinkje om te bevestigen dat de filters zijn vervangen.
10. Druk, op het display van het toestel, op het keuze vinkje om de filtervuil timer te resetten.
- Het toestel gaat weer in normale modus en keert terug naar het hoofdscherm.
11. Vul het onderhoudslogboek in (indien aanwezig).



4.2 Ventielen reinigen

Reinig alle ventielen minimaal elk half jaar.

1. Pak het ventiel aan de buitenrand vast en trek het met een draaiende beweging in zijn geheel uit muur of plafond. Als er een rubberen ring is aangebracht: Let er bij het verwijderen van het ventiel op dat de rubberen ring op zijn plaats blijft.



2. Noteer de locatie en instellingen van het ventiel.
 - Wijzig de instellingen van het ventiel niet. Dit zou namelijk ten koste gaan van de werking van het systeem;
 - Verwissel de ventielen niet met elkaar. Dit zou namelijk ten koste gaan van de werking van het systeem;
3. Verwijder het filter achter het ventiel (indien aanwezig).



4. Reinig het ventiel met een zachte borstel, stofzuiger of met een sopje.



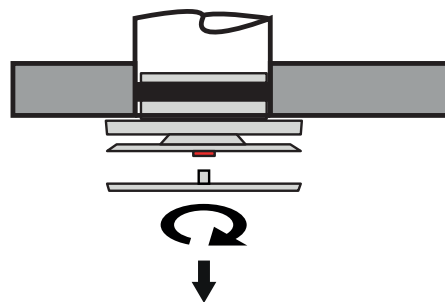
5. Spoel goed na en droog het ventiel af.
6. Vervang het filter achter het ventiel (indien aanwezig).
7. Plaats het ventiel terug in muur of plafond.

Toevoerventiel ComfoValve Luna S125



Voorbeeld ventiel

Het toevoerventiel ComfoValve Luna S125 is voorzien van een afneembare design kap. Dit ventiel hoeft daarom niet in zijn geheel uit de muur of plafond verwijderd te worden om te kunnen reinigen.



Draai de design kap een kwartslag tegen de klok in verwijder deze daarna van het ventiel.

4.3 Bedieningen reinigen

Reinig alle bedieningen minimaal elk half jaar. Gebruik een droge stofdoek of een stofzuiger om het stof te verwijderen. Gebruik geen water of andere vloeistof. Voordat u het display van het apparaat reinigt, moet u het kinderslot activeren, om te voorkomen dat u wijzigingen aanbrengt in de instellingen door onbedoeld op de knoppen te drukken.

4.4 Condensafvoer vullen

De condensafvoer is aangesloten op de binnenriolering. Om te voorkomen dat de rioollucht uw woning binnenkomt, moet er altijd water in het waterslot van het de binnenriolering staan. Dit kunt u doen door een kopje water in het waterslot te gieten (niet van toepassing ingeval droogsifon).

5 Storingen

Bij een storing:

- geeft het display op het toestel een rood waarschuwingssymbool weer met de tekst error;
- gaat een eventueel geïnstalleerde storing of filtervuilmelding LED-licht branden.

Wanneer u een oranje waarschuwingssymbool met de tekst FILTERS VERVANGEN ziet vervang dan de filters zoals beschreven in het onderhoudshoofdstuk. Ga bij overige storingen als volgt te werk:

1. Druk, ongeveer 4 seconden, op het display van het toestel totdat het symbool  verdwijnt.
 - Het kinderslot wordt uitgeschakeld.
2. Druk, op het display van het toestel, op de tekst "MENU".
 - Het menu wordt getoond op het display.
3. Druk, op het display van het toestel, op het symbool boven de tekst "errors".
 - Het menu wordt getoond op het display.
4. Druk, op het display van het toestel, op de reset icoon .
 - Het toestel reset alle storingscodes en keert terug naar het hoofdscherm.

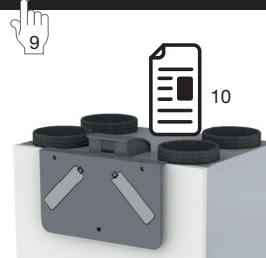
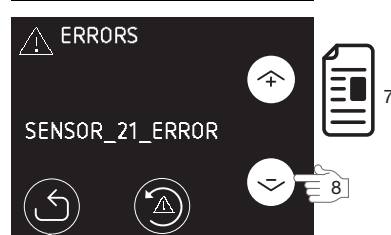
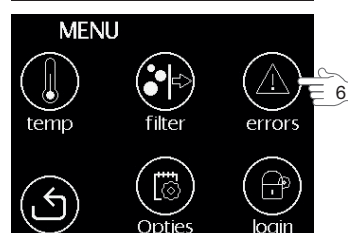
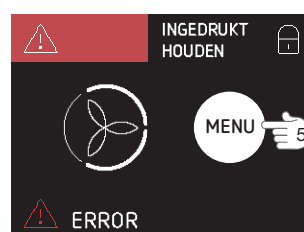
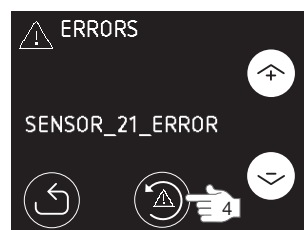
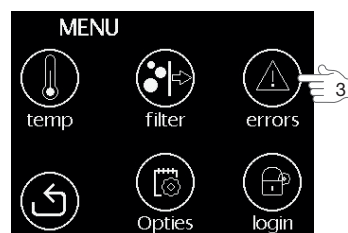
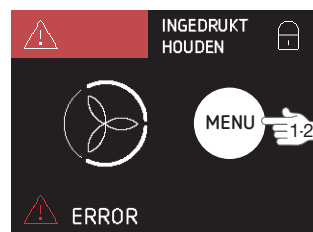
Als u opnieuw een foutmelding krijgt:

5. Druk, op het display van het toestel, op de tekst "MENU".
 - Het menu wordt getoond op het display.
6. Druk op "Fout".
7. Noteer alle foutcodes.
8. Druk op de pijl-omlaag om extra foutcodes weer te geven.
9. Druk tweemaal op de returnpijl om terug te keren naar het hoofdscherm.
10. Neem contact op met de installateur of onderhoudsmonteur en geef hem de genoteerde informatie.

De stekker moet steeds in het stopcontact blijven, tenzij het toestel voor een ernstige storing of een andere dringende reden buiten bedrijf moet worden gesteld.

 **Haal de stekker niet uit het stopcontact, tenzij dit staat aangegeven in de handleiding van het toestel. Hierdoor kunnen vocht- en schimmelproblemen in de woning optreden.**

 **Er kan condensvorming aan de buitenkant van het toestel ontstaan als het toestel is geïnstalleerd in een omgeving met een gemiddeld hogere luchtvochtigheid (zoals badkamer of toilet). Dit is vergelijkbaar met condens op een raam. Het toestel is niet ontworpen voor deze condities.**



I Installatie-/meetrapport

Datum		Adres	
Werkopdracht		Plaats	
Opdrachtgever		Projecttype	
Geïnstalleerd door		Woningtype	
Gemeten door		Toesteltype	

Retour

Kamer	Positie	Vereist [m ³ /h]	Getest [m ³ /h]	Ventieltype	Instellingen ventiel
Keuken					
Badkamer					
Toilet					
...					
...					
...					
Totaal:					

Toevoer

Kamer	Positie	Vereist [m ³ /h]	Getest [m ³ /h]	Ventieltype	Instellingen ventiel
Woonkamer;					
Slaapkamer 1					
Slaapkamer 2					
Slaapkamer 3					
...					
...					
...					
Totaal:					

Druk

Gemeten	Toevoer [Pa]	Retour [Pa]
Persdruk		
Zuigdruk		
Totaal:		

II Onderhoudslog

ledere 6 maanden:

Activiteit	J1	J2	J3	J4	J5	J6	J7
Filters vervangen							
Ventielen en roosters reinigen							
Bedieningen reinigen							
Condensafvoer van de binnenriolering vullen							

ledere 12 maanden:

Activiteit	J1	J2	J3	J4	J5	J6	J7
Filters vervangen							
Ventielen en roosters reinigen							
Bedieningen reinigen							
Condensafvoer van de binnenriolering vullen							
Behuizing van het toestel inspecteren en reinigen							
Warmtewisselaar inspecteren en reinigen							
Ventilatoren inspecteren en reinigen							
Modulerende bypass inspecteren en reinigen							
Voorverwarmer inspecteren en reinigen							
Condensafvoer van het toestel inspecteren en reinigen							
Luchtkanalen inspecteren en reinigen							

[illegible]

ledere 6 maanden:

Activiteit	J8	J9	J10	J11	J12	J13	J14
Filters vervangen							
Ventielen en roosters reinigen							
Bedieningen reinigen							
Condensafvoer van de binnenriolering vullen							

ledere 12 maanden:

Activiteit	J8	J9	J10	J11	J12	J13	J14
Filters vervangen							
Ventielen en roosters reinigen							
Bedieningen reinigen							
Condensafvoer van de binnenriolering vullen							
Behuizing van het toestel inspecteren en reinigen							
Warmtewisselaar inspecteren en reinigen							
Ventilatoren inspecteren en reinigen							
Modulerende bypass inspecteren en reinigen							
Voorverwarmer inspecteren en reinigen							
Condensafvoer van het toestel inspecteren en reinigen							
Luchtkanalen inspecteren en reinigen							

[illegible]

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation.

Ce document vous permet d'effectuer la commande et la maintenance du ComfoAir PRO 300 de manière sûre et optimale. Dans le présent document, le ComfoAir PRO 300 est appelé « l'appareil ». L'appareil fait l'objet d'un développement et d'une amélioration continus. Il est donc possible que l'appareil dévie légèrement des descriptions.

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce manuel :

Symbole	Signification
	Point d'attention.
	Risques de fonctionnement non optimal ou de dommages au niveau du système de ventilation.
	Risque de blessures corporelles.

! ? **Questions**

Veuillez contacter l'importateur si vous avez des questions ou si vous souhaitez commander un nouveau manuel ou de nouveaux filtres. Les coordonnées sont indiquées au dos de ce document.

Utilisation de l'appareil

- L'appareil ne peut être utilisé que s'il est correctement installé conformément aux instructions et directives se trouvant dans le manuel de l'installateur ;
- N'ouvrez pas l'enveloppe. L'installateur s'assure que toutes les pièces susceptibles de provoquer des blessures corporelles sont protégées par l'enveloppe ;
- L'appareil peut être utilisé par : les enfants âgés de 8 ans et plus ; les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'habitude d'utiliser ce type d'appareil si elles sont supervisées ou aidées concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers que cela implique ;
- Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil ;

- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par les enfants.

L'importance d'une bonne ventilation

Un air sain dans l'habitation est important pour votre santé. Par exemple, saviez-vous que vous avez besoin de 25 m³ (25 000 litres) d'air pur et frais par heure ? De plus, l'air vicié par le CO₂ doit également être extrait de votre habitation. Il est donc indispensable de veiller à une bonne ventilation. La ventilation équilibrée s'en charge d'une manière confortable.

Le fait de respirer, de faire la cuisine, de prendre des douches et d'utiliser les toilettes sont des activités domestiques produisant et accumulant l'humidité et l'air vicié. Une ventilation continue et suffisante est impératif pour renouveler l'air intérieur, et ainsi de s'assurer qu'il reste sain et confortable. Sinon, en un rien de temps, apparaissent des moisissures, des bactéries, des acariens, des taches d'humidité et des odeurs désagréables. Mais ce n'est pas tout. Qu'en est-il des troubles de la santé tels que les allergies, l'irritation des voies respiratoires et les maux de tête ? Ce sont toutes des choses qui influencent votre santé, votre concentration, votre fonctionnement et vos performances.

Une bonne ventilation : pas un luxe mais une nécessité

Une bonne ventilation devient de plus en plus importante car les habitations sont de mieux en mieux isolées. C'est un développement positif puisque vous économisez non seulement de l'énergie, mais que vous contribuez en plus à préserver l'environnement. Malheureusement, cela contribue à limiter le renouvellement de l'air dans l'habitation. En effet, dans une habitation hermétique, l'air neuf provenant de l'extérieur ne peut guère pénétrer à l'intérieur. Et l'air vicié est difficile à extraire. Il ne suffit pas de ventiler ou d'aérer en ouvrant les fenêtres et les portes. Une bonne ventilation n'est donc pas pour rien obligatoire dans les maisons neuves : ce n'est pas un luxe mais la condition préalable à l'obtention d'un climat intérieur sain.

Pour en savoir plus sur la ventilation équilibrée, consultez www.mijnbalansventilatie.nl, où vous trouverez une vidéo sur le fonctionnement de l'installation et ce qu'elle signifie pour vous.

Tous droits réservés.

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. L'éditeur ne peut néanmoins pas être tenu responsable de dommages découlant d'informations manquantes ou erronées dans ce document. En cas de différend, la version néerlandaise de ce manuel est contraignante.

Table des matières

	Avant-propos	15
1	Introduction et sécurité.....	17
2	Actionnement	18
	2.1 Aperçu de l'appareil et de l'écran.....	18
	2.2 Sécurité enfant 	18
	2.3 Réglage de la température de confort 	19
	2.4 Réglage de débit d'air	19
	2.5 Réglage de ventilation de la salle de bains	19
	2.6 Interrupteurs disponibles	19
3	Certification et garantie.....	20
4.	Maintenance	21
	4.1 Remplacement des filtres 	21
	4.2 Nettoyage des bouches.....	22
	4.3 Nettoyage des commandes	22
	4.4 Remplissage de l'évacuation du condensat	22
5	Défauts 	23
I	Rapport d'installation/de mesure	24
II	Journal de maintenance.....	25

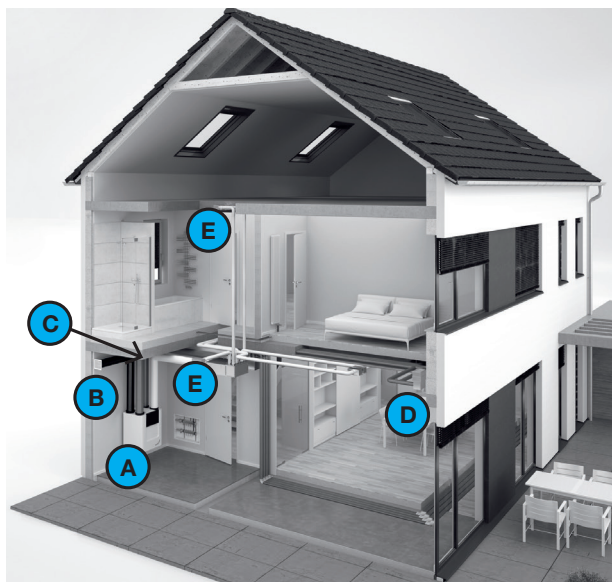
1 Introduction et sécurité

L'appareil est un système de ventilation équilibrée avec récupération de chaleur pour une ventilation à faible consommation d'énergie pour les habitations. Un système de ventilation équilibrée signifie que l'air vicié provenant de la cuisine, de la salle de bains, des toilettes et d'autres pièces humides est extrait et qu'une même quantité d'air frais est soufflée dans la salle de séjour, les chambres et autres pièces sèches. Les fentes sous les portes assurent une bonne circulation de l'air dans l'habitation.

⚠ Assurez-vous que les fentes sous les portes ne sont pas obturées par exemple par des meubles, des bourrelets ou un tapis à poils longs.

Un système de ventilation équilibrée comprend les éléments suivants :

- L'appareil (A) ;
- Un système de conduits pour les raccordements à l'air neuf (B) ;
- Un réseau de conduits pour l'apport d'air frais et l'évacuation de l'air intérieur vicié (C) ;
- Des bouches de soufflage dans les chambres, les salles de séjour et d'éventuelles autres pièces sèches (D) ;
- Des bouches d'extraction dans la cuisine, la salle de bains, les toilettes et d'éventuelles autres pièces humides (E).



Utilisation en cas de calamités

Si, en cas d'urgence, vous devez fermer les portes et fenêtres, éteignez également l'appareil. Vous pouvez procéder des manières suivantes :

- Éteignez l'appareil au niveau du disjoncteur auquel il est connecté dans l'armoire électrique ;
- Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant.

Consignes de sécurité

- Suivez toujours les consignes de sécurité, mises en garde, remarques et instructions contenues dans ce manuel. Le non-respect des consignes de sécurité, mises en garde, remarques et instructions peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'appareil ;
- N'ouvrez pas l'enveloppe. Après l'installation, toutes les pièces susceptibles de provoquer des blessures corporelles sont protégées par l'enveloppe. Vous ne pouvez ouvrir l'enveloppe qu'en utilisant des outils ;
- Sauf indication contraire, seul un installateur agréé est autorisé à installer, mettre en service et effectuer la maintenance de l'appareil. L'exécution de ces travaux par un installateur non agréé peut provoquer des blessures corporelles ou endommager le fonctionnement du système de ventilation ;
- Aucune modification de l'appareil ou des spécifications mentionnées dans ce document n'est autorisée. Une modification peut provoquer des blessures corporelles ou endommager le fonctionnement du système de ventilation ;
- Si le câble ou la fiche de l'appareil est endommagé(e), il/elle doit être remplacé(e) dès que possible par un installateur agréé. Si le câble ou la fiche endommagé(e) n'est pas remplacé(e), cela peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne débranchez pas l'appareil de la prise de courant à moins qu'il ne soit indiqué autrement dans le manuel. Cela peut entraîner l'apparition de problèmes d'humidité et de moisissure ;
- Remplacez les filtres au moins tous les six mois. Cela contribue à un air intérieur confortable et sain et évite à l'appareil de s'encrasser ;
- N'utilisez pas d'appareils à feu ouvert tels qu'une cheminée ou un poêle. Un tel appareil pourrait aspirer la fumée ou les gaz du feu dans l'habitation.

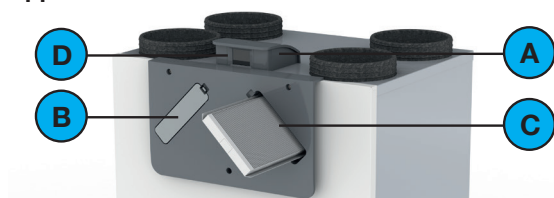
2 Actionnement

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, certaines conditions importantes doivent être remplies :

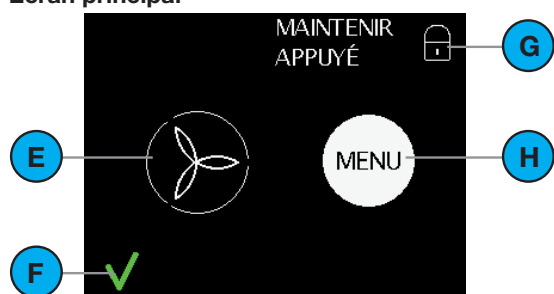
- N'installez jamais un séchoir à condensation dans la même pièce que l'appareil. Un séchoir à condensation peut provoquer une humidité de l'air plus élevée que celle pour laquelle l'appareil a été conçu ;
- Assurez-vous que les fentes sous ou dans les portes ne sont pas obturées par exemple par des meubles, des bourelets ou un tapis à poils longs. Celles-ci assurent une bonne circulation de l'air dans l'habitation ;
- Ne raccordez jamais une hotte d'aspiration au système de ventilation ;
- N'utilisez pas d'appareils à feu ouvert tels qu'une cheminée ou un poêle. Un tel appareil pourrait aspirer la fumée ou les gaz du feu dans l'habitation.

2.1 Aperçu de l'appareil et de l'écran

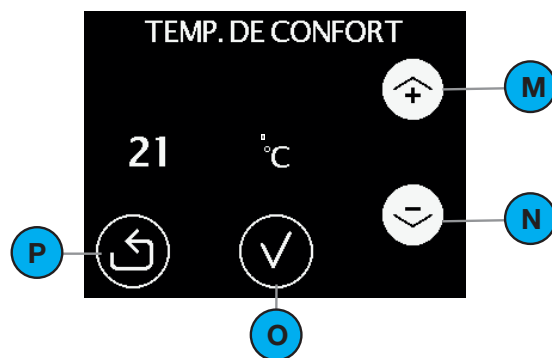
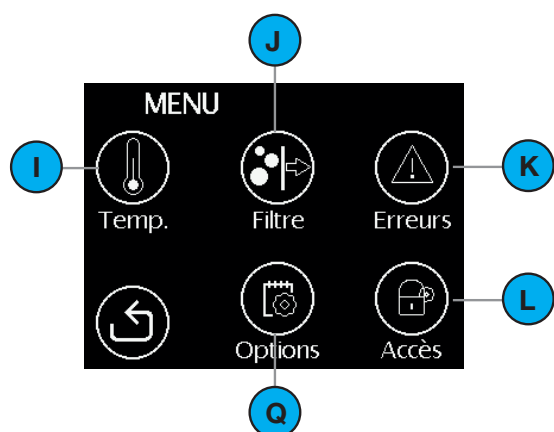
Appareil



Écran principal



Écran du menu



#	Explication
A	Plaque signalétique avec toutes les données importantes de l'appareil (non illustrée).
B	2 couvercles de filtre facilitant l'accès aux filtres.
C	2 filtres pour la filtration de l'air.
D	Écran tactile pour la lecture et le réglage de l'appareil.
E	Débit d'air actuel : ■ Aucune icône = Aucune ventilation ■ = RÉGLAGE BAS (1) ; ■ = RÉGLAGE MOYEN (2) ; ■ = RÉGLAGE HAUT (3).
F	État actuel : ■ = Tout est en ordre ; ■ Jaune = Remplacer les filtres ; ■ Rouge = Défaut.
G	Sécurité enfant activée.
H	Icône d'activation de l'écran de menu.
I	Icône d'activation du menu de température de confort.
J	Icône d'activation du menu de remplacement des filtres.
K	Icône d'activation du menu de consultation des erreurs.
L	Icône d'activation du menu service / installateur.
M	Flèche vers le haut pour : ■ Augmenter la valeur ; ■ Aller au message d'erreur précédent.
N	Flèche vers le bas pour : ■ Diminuer la valeur ; ■ Aller au message d'erreur suivant.
O	Icône de coche pour activer le texte affiché. Les modifications éventuelles sont sauvegardées.
P	Flèche de retour pour revenir à l'écran précédent. Les modifications éventuelles NE sont PAS sauvegardées.
Q	Icône d'activation du menu options. (Pas dans toutes les versions du micrologiciel)

2.2 Sécurité enfant

Si l'écran de l'appareil n'est pas utilisé pendant 15 minutes, il retourne automatiquement à l'écran principal et la sécurité enfant est activée. Tant que la sécurité enfant est activée, le symbole est visible sur l'écran principal. Pour désactiver la sécurité enfant, appuyez pendant environ 4 secondes sur l'écran de l'appareil jusqu'à ce que le symbole disparaisse.

2.3 Réglage de la température de confort

En été, l'appareil essaiera d'utiliser l'air neuf pour maintenir la température intérieure aussi agréable que possible. Ce système est mis en marche automatiquement en fonction de la température de confort réglée.

Si la température ambiante est plus élevée et la température extérieure inférieure à la température de confort réglée, l'air neuf plus frais est soufflé dans les pièces à vivre sans récupération de chaleur (by pass).

 **Il est préférable de régler la température de confort en se basant sur la température la plus élevée du thermostat d'ambiance (du système de chauffage central). De cette façon, le chauffage central et le système de ventilation sont bien adaptés l'un à l'autre. Le réglage par défaut est 21 °C.**

En hiver, l'appareil ne soufflera jamais l'air neuf directement dans l'habitation. En se basant sur la température extérieure, l'appareil détermine automatiquement s'il s'agit d'une période estivale ou hivernale.

1. Appuyez pendant environ 4 secondes sur l'écran de l'appareil jusqu'à ce que le symbole  disparaisse.
 - La sécurité enfant est désactivée.
2. Appuyez sur "MENU" sur l'écran de l'appareil.
 - Le menu s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le symbole au dessus du texte "temp." sur l'écran de l'appareil.
 - La température de confort réglée s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur la flèche vers le haut sur l'écran de l'appareil, pour augmenter la température de confort. Appuyez sur la flèche vers le bas sur l'écran de l'appareil pour diminuer la température de confort.
5. Appuyez sur l'icône de coche sur l'écran de l'appareil pour enregistrer la modification et retourner à l'écran de menu.
Appuyez sur la flèche de retour sur l'écran de l'appareil pour NE PAS enregistrer la modification et retourner à l'écran de menu.

2.4 Réglage de débit d'air

L'appareil est commandé par un interrupteur ou un capteur. Un ou plusieurs interrupteurs et/ou capteurs peuvent être montés dans l'habitation (par exemple dans la cuisine).

 **En cas de présence de plusieurs interrupteurs et/ou capteurs dans l'habitation, l'appareil cherche toujours à atteindre le réglage de la ventilation le plus élevé.**

Selon le type d'interrupteur utilisé, l'appareil fonctionne automatiquement ou manuellement. L'utilisation des interrupteurs et capteurs existants est décrite dans le

manuel des interrupteurs et capteurs.

2.5 Réglage de ventilation de la salle de bains

L'appareil est équipé d'une minuterie qui permet d'éliminer rapidement l'humidité de la salle de bains. Ceci est fait en ventilant en réglage haut (3). La minuterie ne peut pas être interrompue et dure une demi-heure. La minuterie commence à compter dès que l'interrupteur de la salle de bains est éteint.

2.6 Interrupteurs disponibles

Apparence	Nom
	SAI Flash (avec indicateur intégré de défaut ou d'encrassement du filtre)
	SA 1-3V
	Interrupteur (à effleurement) de salle de bains
	RFZ (si kit RF optionnel)
	Timer RF (si kit RF optionnel)

 **L'écran de l'appareil ne peut qu'afficher le réglage de la ventilation. Pour modifier manuellement le réglage actuel de la ventilation actuelle, un interrupteur est nécessaire.**

3 Certification et garantie

Conditions de garantie

Le fabricant garantit l'appareil pour une période allant de 24 mois après l'installation jusqu'à un maximum de 30 mois après la date de fabrication. Les réclamations ne peuvent être formulées que pour les vices de matériel et/ou de construction qui surviennent pendant la période de garantie. Dans le cas d'une réclamation, l'appareil ne peut être démonté sans l'autorisation par écrit du fabricant. La garantie sur les pièces de rechange ne s'appliquera que si les pièces ont été fournies par le fabricant et installées par un installateur agréé.

La garantie est annulée si :

- la période de garantie a expiré ;
- l'appareil est utilisé sans les filtres ;
- des pièces qui n'ont pas été livrées par le fabricant sont utilisées ;
- des modifications et/ou adaptations non autorisées ont été apportées à l'installation ;
- l'installation n'a pas été effectuée suivant les consignes en vigueur ;
- les défauts sont dus à un mauvais raccordement, à une utilisation incompetente ou à l'encrassement du système.

Les frais de démontage et de montage sur place ne sont pas couverts par la garantie. Ceci s'applique également à l'usure normale. Zehnder se réserve le droit de modifier la construction et/ou la configuration de ses produits à tout moment sans obligation d'adapter des produits déjà livrés.

L'appareil est fabriqué et certifié CE à :

Zehnder Group Nederland B.V.
Lingenstraat 2
NL - 8028 PM Zwolle
Tél. : +31 (0)38-4296911
Fax : +31 (0)38-4225694
Registre du commerce Zwolle 05022293



Responsabilité

L'appareil est conçu et fabriqué pour être utilisé dans un système de ventilation équilibrée avec récupération de chaleur de Zehnder. Tout autre usage est considéré comme usage impropre et peut provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles pour lesquels le fabricant ne pourra être tenu responsable. Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages causés par :

- le non respect des consignes de sécurité, d'actionnement et de maintenance contenues dans le(s) manuel(s) de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces non fournies ou prescrites par le fabricant ;
L'installateur est entièrement responsable de l'utilisation de telles pièces ;
- une usure normale.

Mise au rebut



Assurez-vous que l'appareil est mis au rebut en respectant l'environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.

1. Veuillez contacter le fournisseur pour connaître les possibilités de retour de l'appareil.
2. Si vous ne pouvez pas retourner l'appareil, veuillez consulter les prescriptions locales pour recycler les pièces.
3. Ne jetez pas les piles des appareils sans fil (RF) avec vos déchets ménagers. Déposez-les dans des endroits prévus à cet effet.

4. Maintenance

Nous vous recommandons de passer un contrat de maintenance avec une entreprise spécialisée. Il est possible auprès de plusieurs installateurs de passer un contrat de maintenance dans lequel la maintenance d'utilisation est comprise. Sur www.Mijnbalansventilatie.nl, vous trouverez des adresses d'installateurs agréés dans votre région.

Pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil, vous pouvez effectuer un test du système de l'appareil tous les six mois. Dans le menu TEST DU SYSTÈME, un test du système peut être démarré (MENU>Accès>TEST DU SYSTÈME). En l'absence de ce menu, un diagnostic est automatiquement lancé lors de la mise sous tension de l'appareil. Le test du système dure environ 5 à 10 minutes.

Partie du système	Limite	Responsable	Procédure
Filtres	6 mois	Utilisateur	Remplacement des filtres
Bouches	6 mois	Utilisateur	Nettoyage des bouches
Commandes	6 mois	Utilisateur	Nettoyage des commandes
Conduit d'évacuation du condensat	6 mois	Utilisateur	Remplir l'évacuation du condensat (ne s'applique pas au siphon sec)
Inspection et nettoyage du système	4 ans	Installateur ou réparateur	-

4.1 Remplacement des filtres

Remplacez les filtres lorsque l'avertissement CHANGEMENT FILTRES apparaît sur l'écran de l'appareil.

Remplacez les filtres au moins tous les six mois. Cela contribue à un air intérieur confortable et sain et évite à l'appareil de s'encrasser.

Quand vous devez changer les filtres :

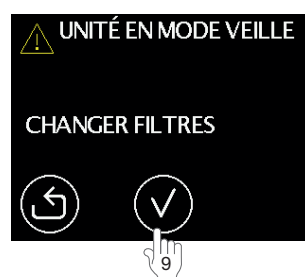
1. Commandez de nouveaux filtres.
2. Dès que vous avez reçu les nouveaux filtres :
Appuyez pendant environ 4 secondes sur l'écran de l'appareil jusqu'à ce que le symbole  disparaisse.
- La sécurité enfant est désactivée.
3. Appuyez sur "MENU" sur l'écran de l'appareil.
- Le menu s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur le symbole au dessus du texte "Filtre" sur l'écran de l'appareil.
- L'appareil entre en mode veille.
5. Retirez les couvercles de filtre de l'appareil.
6. Tirez les deux filtres encrassés de l'appareil par leur languette au milieu du filtre.
7. Placez les deux filtres propres dans l'appareil, les flèches orientées vers le haut.
8. Remettez en place les deux couvercles de filtre.

Placez les dispositifs de verrouillage des couvercles de filtre sur le côté supérieur de façon à ce que l'appareil soit fermé hermétiquement.

Ne débranchez pas l'appareil de la prise de courant à moins qu'il ne soit indiqué autrement dans le manuel. Des problèmes d'humidité et de moisissure peuvent apparaître dans l'habitation.

Exécutez toujours les tâches de maintenance dans le délai indiqué. Si vous ne respectez pas ce délai, cela nuira aux performances du système de ventilation.

9. Appuyez sur l'icône de coche sur l'écran de l'appareil pour confirmer que les filtres ont été remplacés.
10. Appuyez sur l'icône de coche sur l'écran de l'appareil pour réinitialiser la minuterie du filtre.
- L'appareil revient en mode normal et retourne à l'écran principal.
11. Remplissez le journal de maintenance (si présent).



4.2 Nettoyage des bouches

Nettoyez toutes les bouches au moins tous les six mois.

1. Prenez la bouche par le bord extérieur et retirez-la complètement du plafond ou du mur en tirant et en tournant. Si une bague en caoutchouc est montée : veillez à laisser en place la bague en caoutchouc en retirant la bouche.



2. Notez l'emplacement et les réglages de la bouche.
 - Ne modifiez pas les réglages de la bouche. Cela perturberait le bon fonctionnement du système ;
 - N'intervertissez pas les bouches. Cela perturberait le bon fonctionnement du système ;
3. Retirez le filtre derrière la bouche (si présent).



4. Nettoyez la bouche à l'aide d'une brosse douce, un aspirateur ou de l'eau savonneuse.



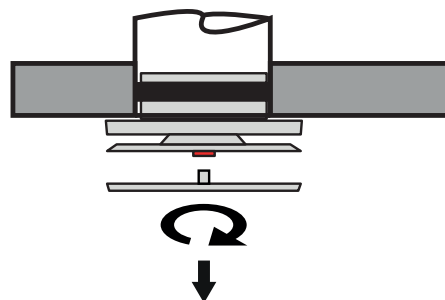
5. Rincez la bouche soigneusement et séchez-la.
6. Remplacez le filtre derrière la bouche (si présent).
7. Réinstallez la bouche dans le mur ou le plafond.

Bouche de soufflage ComfoValve Luna S125



Exemple de bouche

La bouche de soufflage ComfoValve Luna S125 est équipée d'un couvercle design amovible. Il n'est donc pas nécessaire de retirer complètement cette bouche du mur ou du plafond pour la nettoyer.



Tournez le couvercle design d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez-le de la bouche.

4.3 Nettoyage des commandes

Nettoyez toutes les commandes au moins tous les six mois. Utilisez un chiffon sec ou un aspirateur pour éliminer la poussière. N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides. Avant de nettoyer l'écran de l'appareil, vous devez activer la sécurité enfant pour éviter de modifier les réglages en appuyant involontairement sur les touches.

4.4 Remplissage de l'évacuation du condensat

L'évacuation du condensat est reliée au système de traitement des eaux usées de l'habitation. Pour empêcher des odeurs d'égouts de pénétrer dans votre logement, le siphon du système de traitement des eaux usées doit toujours contenir de l'eau. Pour ce faire, versez une tasse d'eau dans le siphon (ne s'applique pas au siphon sec).

5 Défauts

En cas de défaut :

- l'écran de l'appareil affiche un symbole d'avertissement rouge avec le message d'erreur ;
- un voyant lumineux (LED) s'allume (si installé) signalant un défaut ou l'encrassement du filtre.

Si vous voyez un symbole d'avertissement orange avec le texte CHANGEMENT FILTRES, remplacez les filtres comme décrit dans le chapitre sur la maintenance. Pour les autres défauts, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez pendant environ 4 secondes sur l'écran de l'appareil jusqu'à ce que le symbole  disparaisse.
 - La sécurité enfant est désactivée.
2. Appuyez sur "MENU" sur l'écran de l'appareil.
 - Le menu s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le symbole au dessus du texte "erreurs" sur l'écran de l'appareil.
4. Appuyez sur l'icône de réinitialisation  sur l'écran de l'appareil.
 - L'appareil réinitialise tous les codes de défaut et retourne à l'écran principal.

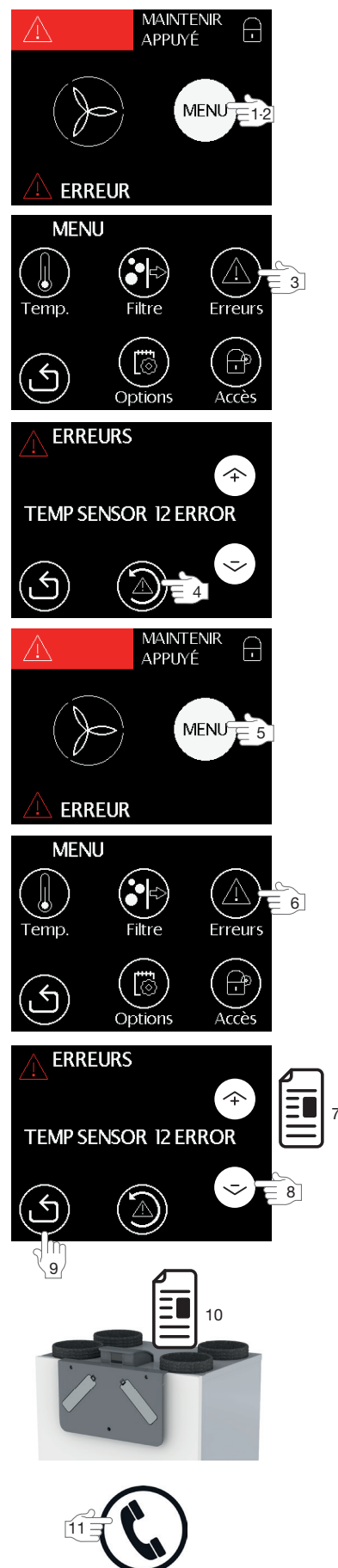
Si un message d'erreur apparaît à nouveau :

5. Appuyez sur "MENU" sur l'écran de l'appareil.
 - Le menu s'affiche à l'écran.
6. Appuyez sur "Erreur".
7. Notez tous les codes d'erreur.
8. Appuyez sur la flèche vers le bas pour afficher d'autres codes d'erreur.
9. Appuyez deux fois sur la flèche de retour pour retourner à l'écran principal.
10. Contactez l'installateur ou le technicien de maintenance et donnez-lui les informations notées.

La fiche doit rester en permanence dans la prise, à moins que l'appareil ne doive être mis hors service à cause d'un défaut sérieux ou d'une autre raison urgente.

 **Ne débranchez pas l'appareil de la prise de courant à moins qu'il ne soit indiqué autrement dans le manuel. Des problèmes d'humidité et de moisissure peuvent apparaître dans l'habitation.**

 **De la condensation peut se former à l'extérieur de l'appareil si celui-ci est installé dans un environnement avec une humidité de l'air moyenne plus élevée (comme une salle de bains ou les toilettes). Ce phénomène est similaire à la formation de condensation sur une vitre. L'appareil n'est pas conçu pour ces conditions.**



I Rapport d'installation/de mesure

Date		Adresse	
Ordre de travail		Lieu	
Client		Type de projet	
Installé par		Type d'habitation	
Mesuré par		Type d'appareil	

Extraction

Pièce	Position	Requis [m ³ /h]	Testé [m ³ /h]	Type de bouche	Réglages des bouches
Cuisine					
Salle de bains					
Toilettes					
...					
...					
...					
Total :					

Soufflage

Pièce	Position	Requis [m ³ /h]	Testé [m ³ /h]	Type de bouche	Réglages des bouches
Salle de séjour					
Chambre 1					
Chambre 2					
Chambre 3					
...					
...					
...					
Total :					

Pression

Mesuré	Soufflage [Pa]	Extraction [Pa]
Pression de refoulement		
Pression d'aspiration		
Total :		

II Journal de maintenance

Tous les 6 mois :

Activité	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7
Remplacement des filtres							
Nettoyage de bouches et grilles							
Nettoyage des commandes							
Remplissage de l'évacuation du condensat à l'égout de l'habitation							

Tous les 12 mois :

Activité	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7
Remplacement des filtres							
Nettoyage de bouches et grilles							
Nettoyage des commandes							
Remplissage de l'évacuation du condensat à l'égout de l'habitation							
Contrôle et nettoyage de l'enveloppe de l'appareil							
Contrôle et nettoyage de l'échangeur de chaleur							
Contrôle et nettoyage des ventilateurs							
Contrôle et nettoyage du by pass modulant							
Contrôle et nettoyage du préchauffeur							
Contrôle et nettoyage de l'évacuation du condensat							
Contrôle et nettoyage des gaines d'air							

[illegible]

Tous les 6 mois :

Activité	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14
Remplacement des filtres							
Nettoyage de bouches et grilles							
Nettoyage des commandes							
Remplissage de l'évacuation du condensat à l'égout de l'habitation							

Tous les 12 mois :

Activité	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14
Remplacement des filtres							
Nettoyage de bouches et grilles							
Nettoyage des commandes							
Remplissage de l'évacuation du condensat à l'égout de l'habitation							
Contrôle et nettoyage de l'enveloppe de l'appareil							
Contrôle et nettoyage de l'échangeur de chaleur							
Contrôle et nettoyage des ventilateurs							
Contrôle et nettoyage du by pass modulant							
Contrôle et nettoyage du préchauffeur							
Contrôle et nettoyage de l'évacuation du condensat							
Contrôle et nettoyage des gaines d'air							

[illegible]

